



# Ayudas de los Fondos Sociales

Cuando uno vive con un presupuesto muy estrecho a veces necesita ayuda extra. Puede que esté experimentando cambios en su vida o que esté atravesando una crisis.

Podrá obtener ayuda de los Fondos Sociales para gastos importantes que resulten difíciles de pagar con los ingresos regulares.

Esta hoja informativa le ofrece información sobre pagos, subsidios y préstamos que podrá obtener.

## Subsidios para el Cuidado de la Comunidad

Los subsidios para el cuidado de la comunidad (Community Care Grants) se pagarán dependiendo de sus circunstancias. Están diseñadas para ayudar con necesidades en la casa, costes de viaje y ropa. Su importe no tiene que ser devuelto.

- Podrá obtener una Subvención para el Cuidado de la Comunidad si:
  - vive en alojamiento residencial o institucional
  - necesita ayuda para permanecer en su propia casa
  - ha tenido una forma de vida inestable
  - está sometido a presiones excepcionales, o
  - necesita ayuda con ciertos costes de viaje.

Se entiende por alojamiento residencial o institucional un lugar donde recibe gran cantidad de cuidado y supervisión, como en los hospitales, cuidado residencial y clínicas residenciales.

- También deberá estar recibiendo
  - Crédito de Pensión (Pension Credit)
  - Complemento y Apoyo económico (Income Support)
  - Ingresos por desempleo (income-based Jobseeker's Allowance) o probablemente reciba alguno de estos cuando salga de un alojamiento residencial o institucional.

## Préstamos reducidos

- Si necesita cosas para su casa o cualquier otra cosa que no pueda pagar con una suma de dinero y usted y su pareja ha estado recibiendo Crédito de Pensión (Pension Credit), Complemento y Apoyo económico (Income Support) o Ingresos por desempleo (income-based Jobseeker's Allowance) durante por lo menos 26 semanas, tendrá posibilidad de recibir un préstamo reducido.

Usamos la palabra "pareja" para referirnos a:

**La persona con la que ha contraído matrimonio o la persona con la que convive como si estuvieran casados, o La pareja civil o la persona con la que convive como si fuera su pareja civil.**

- Los préstamos reducidos se pagarán dependiendo de sus circunstancias. Son préstamos sin interés que tendrá que devolver. Antes de recibir cualquier dinero deberá establecer de qué forma va a pagar el préstamo.
- Si tiene algún problema para realizar sus pagos por la cantidad acordada, podríamos ayudarle - póngase en contacto con su oficina de empleo y beneficios (Jobs & Benefits office), seguridad social (Social Security) y centro de pensiones (Pension Centre).

## Préstamos por Crisis

- Si necesita ayuda inmediata con los costes de la vida diaria o con cualquier otra cosa de forma urgente o como consecuencia de un desastre, podrá solicitar un Préstamo por Crisis (Crisis Loan).
- Deberá tener 16 años o más y deberá encontrarse ante un riesgo serio de salud o seguridad para usted o su familia.
- No tiene que estar recibiendo ningún beneficio.
- Los Préstamos por Crisis se pagarán dependiendo de sus circunstancias. Son préstamos sin interés que tendrá que devolver. Antes de recibir cualquier dinero deberá establecer de qué forma va a pagar el préstamo.
- Si tiene algún problema para realizar sus pagos por la cantidad acordada, podríamos ayudarle - póngase en contacto con su oficina de empleo y beneficios (Jobs & Benefits office), seguridad social (Social Security) y centro de pensiones (Pension Centre).
- Si usted ya debe dinero al Fondo Social, podrá influir en la cantidad que reciba.

## Subsidios por Maternidad para un Comienzo Seguro

- Si necesita ayuda para comprar cosas para un nuevo bebé podrá solicitar una Subvención por Maternidad para un Comienzo Seguro (Sure Start Maternity Grant). También podrá obtener ayuda si ha adoptado a un niño o si su bebé ha nacido mediante madre en alquiler.
- Usted o su pareja deberá estar recibiendo:
  - Crédito de Pensión (Pension Credit)
  - Complemento y Apoyo económico (Income Support)
  - Ingresos por desempleo (Income-based Jobseeker's Allowance)
  - Crédito fiscal a trabajadores (Working Tax Credit) donde una discapacidad o un elemento de discapacidad grave está incluido en la concesión
  - Crédito fiscal por menor a cargo (Child Tax Credit) a un índice más alto que el elemento familiar apropiado
- No tendrá que devolver la Subvención de Maternidad para un Comienzo Seguro (Sure Start Maternity Grant).
- Para saber si puede solicitarlo, póngase en contacto con su oficina de empleo y beneficios (Jobs & Benefits office), seguridad social (Social Security) y centro de pensiones (Pension Centre).

## Pagos para funeral

- Si necesita ayuda para pagar un funeral podrá conseguir un Pago para funeral (Funeral Payment).
- Usted o su pareja deberá estar recibiendo:
  - Crédito de Pensión (Pension Credit)
  - Complemento y Apoyo económico (Income Support)
  - Ingresos por desempleo (Income-based Jobseeker's Allowance)
  - Crédito fiscal a trabajadores (Working Tax Credit) donde una discapacidad o un elemento de discapacidad grave está incluido en la concesión
  - Crédito fiscal por menor a cargo (Child Tax Credit) a un índice más alto que el elemento familiar apropiado
  - Beneficio para vivienda

Si la persona fallecida deja patrimonio, su Pago por Funeral deberá ser descontado de ahí.

## Pagos únicos por Clima Frío

- Los pagos por Clima frío (Cold Weather Payments) se pagarán durante los periodos de clima muy frío. No tendrá que solicitarlo.
- Podrá obtener automáticamente el pago por Clima frío si usted o su pareja reciben Crédito de Pensión (Pension Credit) o reciben dinero extra en Complemento y Apoyo económico (Income Support) o Ingresos por desempleo (Income-based Jobseeker's Allowance) porque
  - tiene un hijo de 5 años o menor
  - usted o su hijo tienen una discapacidad o enfermedad a largo plazo.

## Pagos para Combustible en Invierno

- Si usted tiene 60 o más años y vive normalmente en la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, podrá recibir pagos para Combustible en Invierno (Winter Fuel Payments).
- No tiene que estar recibiendo ningún beneficio.
- Para más información llame por teléfono a la línea de ayuda de pagos para Combustible en Invierno 08459 15 15 15. Su llamada será contestada en inglés. - O póngase en contacto con su oficina de empleo y beneficios (Jobs & Benefits office), seguridad social (Social Security) y centro de pensiones (Pension Centre).

Para saber dónde se encuentra su oficina más cercana de empleo y beneficios (Jobs & Benefits office), seguridad social (Social Security) y centro de pensiones (Pension Centre) busque el encabezamiento "Government" en la sección "business" de la guía de telefónica. Esa oficina podrá disponer que se le de información en su propia lengua. Si llama a la oficina por teléfono, su llamada será contestada en inglés.

Recuerde este folleto es una guía general para beneficios y no una declaración autorizada de la ley. Hemos realizado todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información de este folleto es correcta en la fecha mostrada en la portada. Sin embargo, los cambios en la ley podrán hacer que poco a poco el folleto vaya siendo menos preciso.